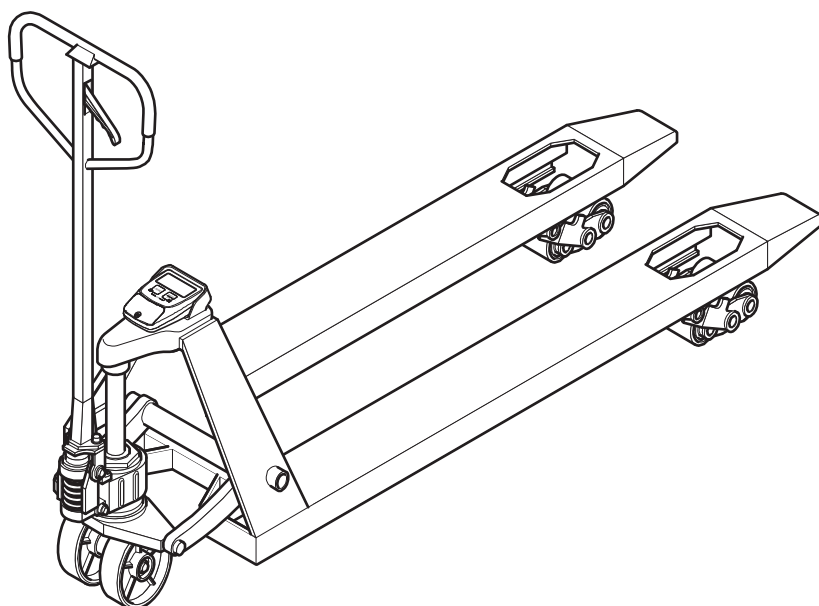


ESE20/5

Driftsanvisning

DK



Forord

For at kunne bruge denne truck sikkert er det nødvendigt at være i besiddelse af den viden, der formidles i denne driftsanvisning. Oplysningerne gives i en kort, overskuelig form. Kapitlerne er markeret med bogstaver. Hvert kapitel begynder med side 1. Sidebetegnelsen består af kapitelbogstav og sidenummer.

Eksempel: Side B 2 er den anden side i kapitel B.

Denne driftsanvisning indeholder dokumentation for flere forskellige truckmodeller. Sørg under betjening og vedligeholdelsesarbejde for at anvende den beskrivelse, der passer til den pågældende trucktype.

Sikkerhedsanvisninger og vigtige forklaringer er markeret med følgende symboler:



Står foran sikkerhedsanvisninger, der skal overholdes for at undgå risiko for personskader.



Står foran anvisninger, der skal overholdes for at undgå materielle skader.



Står foran anvisninger og forklaringer.



Markerer standardudstyr.



Markerer ekstraudstyr.

Af hensyn til den tekniske udvikling forbeholder producenten sig ret til ændringer under bibeholdelse af væsentlige egenskaber for den aktuelt beskrevne udstyrstype, uden at der samtidig foretages rettelser i denne driftsanvisning.

Ophavsret

Ophavsretten til denne driftsanvisning tilhører producenten
JUNGHEINRICH Katalog GmbH & Co KG.

Jungheinrich Katalog GmbH & Co KG

Kieler Strasse 105
22169 Hamburg – TYSKLAND
Tlf.: +49 (0) 40/89706-0
www.jh-profishop.de

Indholdsfortegnelse

A Tilsigtet anvendelse

B Beskrivelse af trucken

1	Anvendelsesbeskrivelse	B1
2	Moduler, anvendelsesbetingelser, typeskilt	B1
2.1	Typeskilt	B2
3	Tekniske data	B2

C Betjening

1	Sikkerhedsbestemmelser for drift af trucken	C1
2	Beskrivelse af betjeningselementerne	C2
3	Idrifttagning af trucken	C2
4	Arbejde med trucken	C3
4.1	Sikkerhedsregler for kørsel	C3
4.2	Kørsel, styring, nedbremsning	C4
4.3	Optagning og afsætning af last	C4
4.4	Betjening af vejeaanordning	C5
4.5	Visnings- og betjeningselementer	C6
4.6	Til- og frakobling	C8
4.7	Nulpunktkorrektion	C8
4.8	Vejning af lastenheder	C9
4.9	Udskiftning af batterier i betjenings- og displayenhed	C11
4.10	Parkering af trucken i sikret tilstand	C12
5	Afhjælpning af fejl	C12

D Vedligeholdelse af trucken

1	Driftssikkerhed og miljøbeskyttelse	D1
2	Sikkerhedsforskrifter for vedligeholdelse	D1
3	Service og eftersyn	D1
3.1	Forbrugsstoffer	D2
4	Anvisninger vedr. serviceeftersyn	D2
4.1	Forberedelse af trucken til service- og vedligeholdelsesarbejde	D2
4.2	Fornyelse idrifttagning	D2
5	Lovpligtigt eftersyn efter tidsinterval og usædvanlige hændelser	D3
6	Endegyldig fjernelse fra driften, bortskaffelse	D3

A Tilsigtet anvendelse



"Retningslinjer for tilsigtet og forskriftsmæssig anvendelse af truck" (fra den tyske maskinindustriforening VDMA) medfølger ved levering af denne truck. Retningslinjerne er en del af denne driftsanvisning og skal altid overholdes. Nationale forskrifter gælder uden begrænsning.

Trucken, der beskrives i denne driftsanvisning, er en truck konstrueret til løft og transport af lastenheder.

Den skal anvendes, betjenes og vedligeholdes i henhold til beskrivelserne i denne driftsanvisning. Enhver anden form for anvendelse er ikke i overensstemmelse med den tilsigtede og kan medføre skader på personer, truck eller materiel. Undgå frem for alt overbelastning pga. for tung eller uensartet fordelt last. Typeskiltet eller lastdiagrammet, der sidder på maskinen, er bindende med hensyn til den last, der maksimalt må optages. Trucken må ikke anvendes i brandfarlige, eksplosive områder eller områder, der er rustfremkaldende eller meget støvede.

Den driftsansvarliges forpligtelser: Den driftsansvarlige er i denne driftsanvisnings forstand enhver naturlig eller juridisk person, der anvender trucken selv, eller på hvis vegne den anvendes. I særlige tilfælde (f.eks. ved leasing eller udlejning) er den driftsansvarlige den person, som det påhviler at overholde de nævnte driftsforpligtelser i henhold til aftalerne i kontrakten mellem ejer og bruger af trucken.

Den driftsansvarlige skal sikre sig, at trucken kun anvendes i overensstemmelse med formålet, og at enhver form for fare for brugerens eller tredjemands liv og helbred undgås. Den driftsansvarlige skal endvidere sørge for, at Arbejdstilsynets sikkerhedsforskrifter, øvrige sikkerhedstekniske regler samt retningslinjerne for drift, service og vedligeholdelse følges. Den driftsansvarlige skal sikre sig, at alle operatører har læst og forstået denne driftsanvisning.



Hvis denne driftsanvisning ikke følges, bortfalder vores garanti. Det samme gælder, hvis kunden og/eller tredjemand udfører usagkyndigt arbejde på genstanden uden tilladelse fra producentens kundeservice.

Montering af tilbehørsdele: Påbygning eller montering af ekstraudstyr, der påvirker eller udvider truckens funktioner, er kun tilladt efter skriftlig tilladelse fra producenten. Desuden skal der evt. indhentes tilladelse hos de lokale myndigheder. Myndighedernes tilladelse erstatter dog ikke en tilladelse fra producenten.

B Beskrivelse af trucken

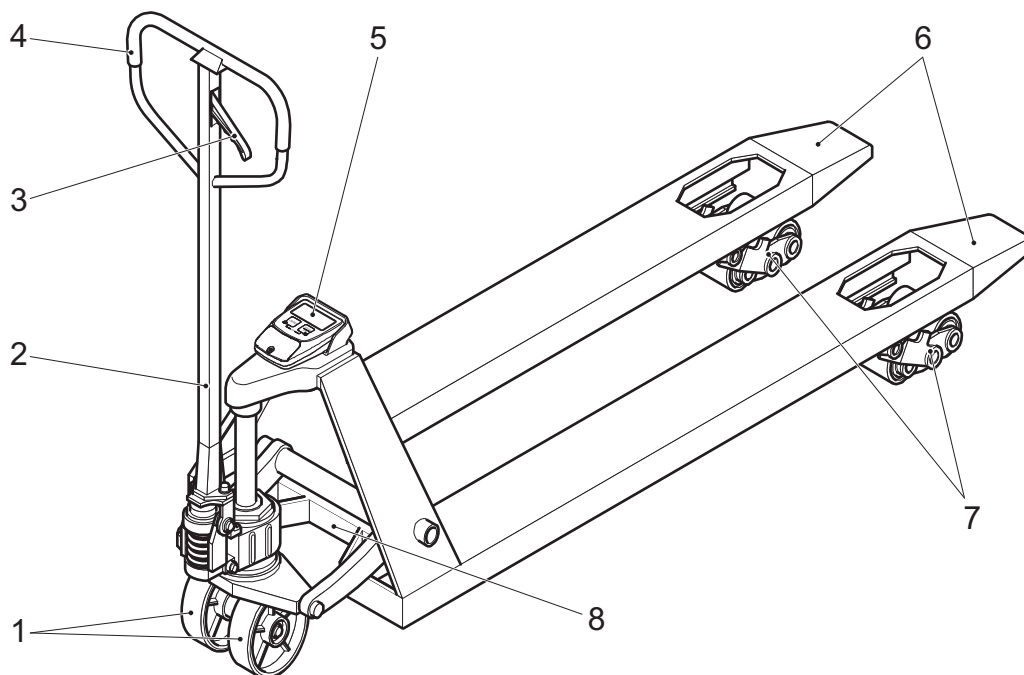
1 Anvendelsesbeskrivelse

Trucken er en håndløftevogn med vejeanordning, der er beregnet til transport af gods på et plant underlag. Der kan optages paller med åben bund eller tværbrædder uden for lasthjulsområdet. Løfteevnen fremgår af typeskiltet og af løfteevneskiltet Qmaks.

2 Moduler, anvendelsesbetingelser, typeskilt

Driftstemperatur: Fra -10°C til +40°C ved relativ luftfugtighed på 10 til 95 %.

Omgivelsesbelysning: Min. 50 Lux



Pos.		Betegnelse
1	●	Styrehjul
2	●	Styrestang
3	●	Greb til "Neutral/løft/sænkning af lastgaffel"
4	●	Bøjlegreb
5	●	Betjenings- og displayenhed, vejeanordning
6	●	Lastoptagningsudstyr
7	●	Lasthjul
8	●	Typeskilt

● = standardudstyr

○ = ekstraudstyr

2.1 Typeskilt

- 1: Type
 - 2: Ekstraudstyr
 - 3: Serie-nr.
 - 4: Byggeår
 - 5: Nominel løfteevne
 - 6: Egenvægt
 - 7: Producent

3 Tekniske data

	ESE20/5
Løfteevne	2000 kg
Måletolerance i det samlede vejeområde	0,8 %
Løftehøjde min.-maks.	75-190 mm
Gaffellængde	1150 mm
Gaffelløftebredde	520 mm
Gaffelbredde	160 mm
Styrehjul, diameter	180 mm
Gaffelhjul, diameter	74 x 93 mm 74 x 70 mm

C Betjening

1 Sikkerhedsbestemmelser for drift af trucken

Førerens rettigheder og pligter samt forholdsregler ved brug af trucken:

Føreren skal være orienteret om sine rettigheder og pligter, være instrueret i betjening af trucken samt være bekendt med indholdet i denne driftsanvisning. Operatøren skal gives de nødvendige rettigheder.

Forbud mod uvedkommende brug af udstyret: Føreren er ansvarlig for trucken i det tidsrum, trucken er i brug. Det er hans pligt at forbyde uvedkommende personer at køre med eller betjene trucken. Der må ikke fragtes eller løftes personer.

Beskadigelse og mangler: Skader og andre fejl på trucken eller påbygningsaggregatet skal straks meddeles den tilsynsførende. Driftsusikre truck (f.eks. i tilfælde af slidte hjul eller defekte bremses) må ikke tages i brug, før de er repareret iht. forskrifterne.

Reparationer: Føreren må ikke foretage reparationer eller ændringer på trucken uden særlig uddannelse eller tilladelse. Føreren må under ingen omstændigheder sætte sikkerhedsanordninger eller afbrydere ud af funktion eller ændre på dem.

Fareområde: Fareområdet er det område, hvor personer er udsat for fare pga. truckens køre- eller løfte-/sænkebevægelser, dens lastoptagningsudstyr (f.eks. gaffelarme eller påbygningsaggregater) eller det gods, der transporteres. Herunder hører også det område, der kan nås af gods, som falder ned, eller af en arbejdsanordning, der sænkes/falder ned.



Uvedkommende skal bortvises fra fareområdet. Ved personfare skal der afgives advarselssignal rettidigt. Hvis uvedkommende personer trods advarslen ikke forlader fareområdet, skal trucken omgående standses.

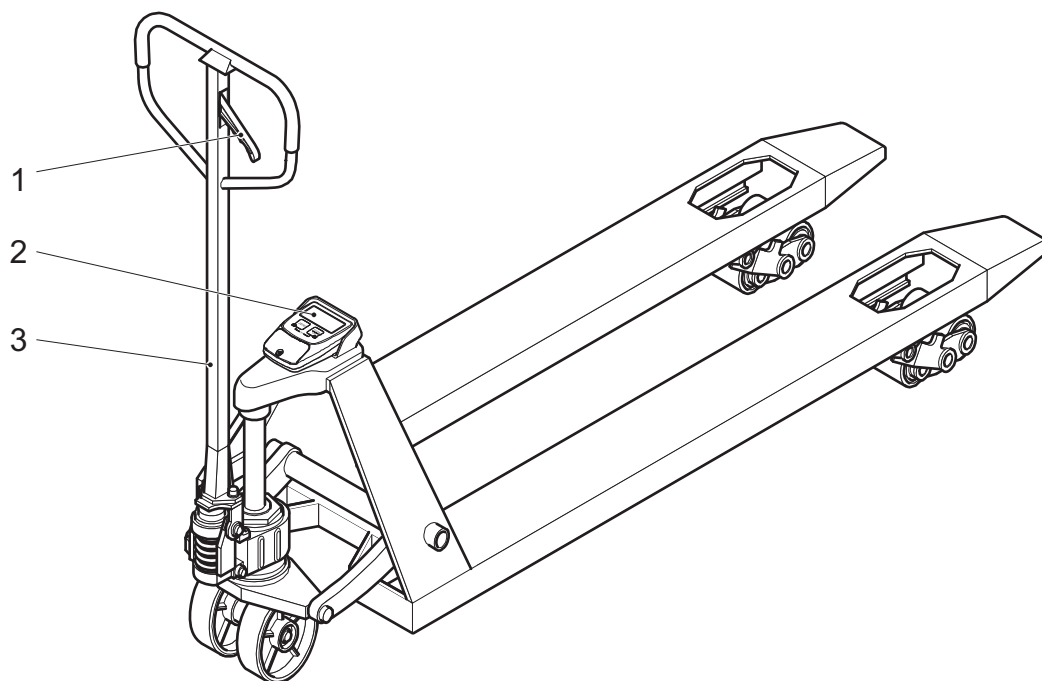
Sikkerhedsanordninger og advarselsskilte: Overhold altid de sikkerhedsanordninger, advarselsskilte og advarsler, der beskrives her.

2 Beskrivelse af betjeningselementerne

Pos.	Betjenings-/displayelement		Funktion
1	Greb til "Løft/sænkning af lastgaffel"	●	Valg af funktionen løft/neutral/sænkning.
2	Betjenings- og displayenhed, vejeanordning	●	Betjening af vejeanordningen. Visning af vægten på lastgaflerne.
3	Styrestang	●	Kørsel og styring af truck. Manuelt løft af lastgaffel.

● = standardudstyr

○ = ekstraudstyr



3 Idrifttagning af trucken



Trucken må først tages i drift, betjenes eller benyttes til løft af gods, når føreren har sikret sig, at der ikke er personer inden for fareområdet.

Kontrol og rutiner inden den daglige idrifttagning



Gå hele trucken efter for skader (især hjul og lastoptagningsudstyr).

4 Arbejde med trucken

4.1 Sikkerhedsregler for kørsel

Kørselsveje og arbejdsområder: Der må kun køres på veje, der er godkendt til kørsel. Uautoriseret tredjepart må ikke opholde sig i arbejdsområdet. Lasten må kun lagres på de steder, der er beregnet hertil.

Forholdsregler under kørsel: Føreren skal tilpasse kørehastigheden til de lokale forhold. Føreren skal køre langsomt f.eks. i sving, til og i smalle passager, ved kørsel igennem svingdøre og på steder med dårligt udsyn. Der skal altid holdes sikker bremseafstand til forankørende truck, og føreren skal altid have fuld kontrol over trucken. Pludselig standsning (bortset fra i nødstilfælde), hurtige vendinger, overhaling på farlige steder eller steder med dårligt udsyn er forbudt.

Udsyn under kørslen: Føreren skal se i kørselsretningen og altid have tilstrækkeligt udsyn over sin kørestrækning. Ved transport af gods, der spærrer for udsynet, skal trucken køres med lasten bagpå. Er dette ikke muligt, skal der gå en anden person foran trucken og dirigere.

Kørsel på stigninger og skråninger: Trucken må ikke køres eller parkeres på skråninger.

Kørsel ind i elevatorer eller ud på læssebroer: Der må kun køres ind i elevatorer eller ud på læssebroer, hvis disse har tilstrækkelig bæreevne, er konstrueret til, at der køres på dem, og er godkendt hertil af den driftsansvarlige. Disse forhold skal undersøges på forhånd. Trucken skal køres ind i en elevator med lastenheden forrest og stilles i en position, hvor den ikke berører skaktens vægge. Personer, der kører med i elevatoren, må først betræde elevatoren, når trucken står sikkert, og de skal forlade elevatoren, inden trucken køres ud.

Transportgodsets beskaffenhed: Der må kun transporteres korrekt sikret last.

4.2 Kørsel, styring, nedbremsning



Det er under ingen omstændigheder tilladt at køre med passagerer på trucken.

Kørsel

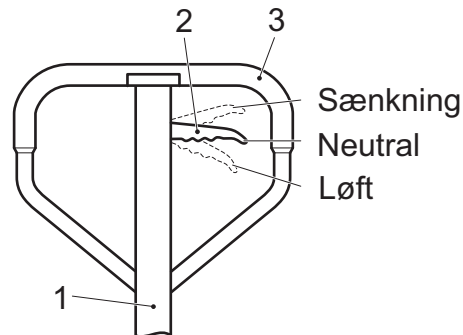
- Sæt grebet (2) i "neutral" position.
- Trucken kan trækkes eller skubbes med styrestangens (1) bøjlegreb (3).



Ved bevægelse under belastning skal grebet (2) stå i "neutral" position.

Styretøj

- Vip styrestangen (1) mod venstre eller højre, vippeområde ca. 105°.



I snævre kurver rager styrestangen uden for truckkonturerne!

Bremsning

I nødstilfælde kan trucken bremses ved, at lasten sænkes:

- Tryk grebet (2) i retning mod "sænkning", lasten sænkes.

4.3 Optagning og afsætning af last



Inden en given lastenhed tages op, skal føreren tjekke, at den er pakket forsvarligt og ikke overskrider den tilladte løfteevne for trucken.
Det er ikke tilladt at optage langt gods på tværs.



Ved bevægelse under belastning skal grebet (2) stå i "neutral" position.

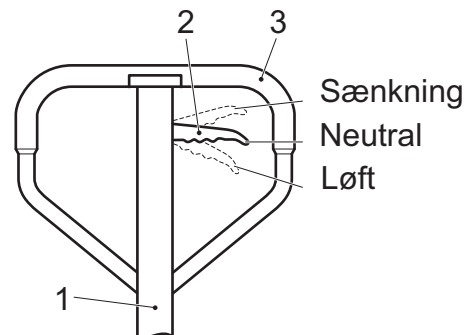
- Tryk grebet (2) i retning mod "Sænkning", lastoptagningsudstyret sænkes.
- Kør truckens lastoptagningsudstyr helt ind under lastenheden.

Løft

- Tryk grebet (2) i retning mod "løft".
- Løft lastgaflen ved at bevæge styrestangen (1) op og ned, til den ønskede løftehøjde er nået.
- Sæt grebet (2) i "neutral" position.

Sænkning

- Tryk grebet (2) i retning mod "sænkning", lasten sænkes.
- Sæt grebet (2) i "neutral" position.

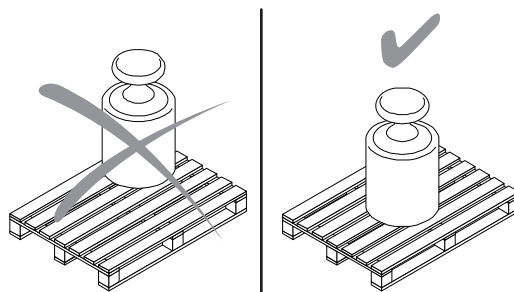


4.4 Betjening af vejeanordning

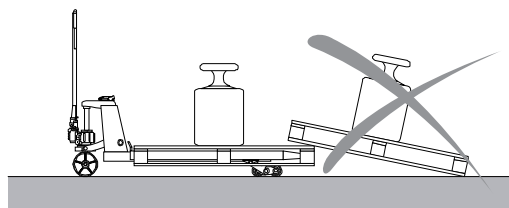
Forebyggelse af fejlfunktioner



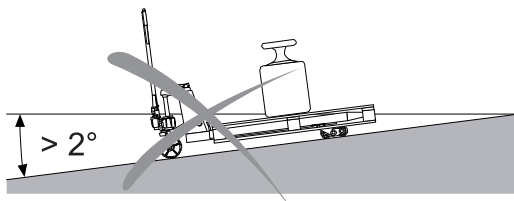
Placer lasten midt på pallen.



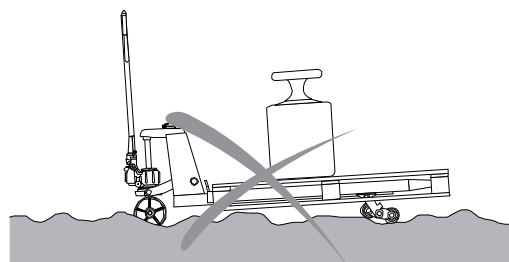
Vejeproceduren må ikke generes af andre genstande.



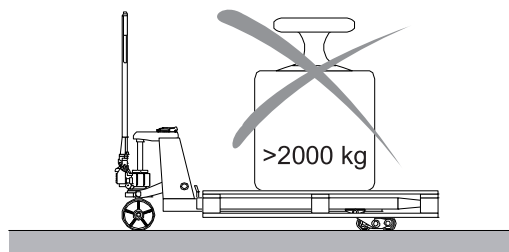
Den maksimale truckhældning under vejeproceduren må ikke overstige 2° .



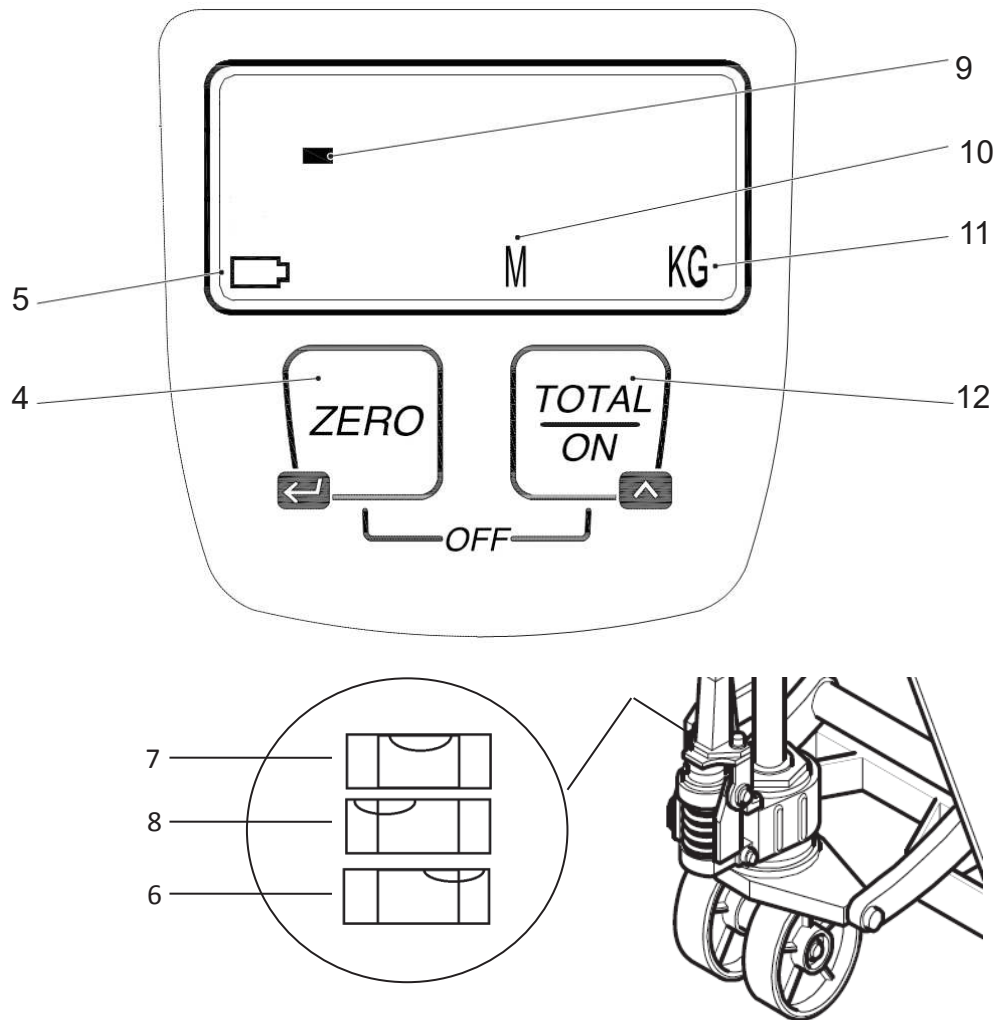
Foretag kun vejning på fast og plant underlag.



Truckens maksimale løfteevne må ikke overskrides. Lasten må ikke løftes i ryk (for hurtigt) eller for langsomt.



4.5 Visnings- og betjeningselementer



Aktive visninger vises ved hjælp af sorte symboler

4	ZERO	Nulkorrektion; sletning af det gemte, sammen med pos. 12 slukning af vejeanordning.
5		Batterier i display og betjeningsenhed er tomme.
6		Løft af last.
7		Referencehøjde opnået (referencehøjdens udgangslinje indkredset).
8		Referencehøjde overskredet. Sænkning af last.
9		Negativt fortegn på vægtdisplay.
10	M	Vægten gemmes.
11	KG	Vægten vises i kilogram (kg).
12	<u>TOTAL</u> ON	Tilføjelse af vægten til den akkumulerede hukommelse; beregning af mellemsum; aktivering af vejeanordning; sammen med pos. 4 slukning af vejeanordning.

Fejl og advarsler på display



Vejesystemet er overbelastet.

– Reducer lasten



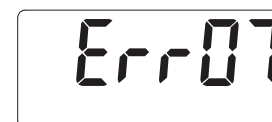
Signal til AD-omformer for højt.

– Få sensortilslutningen kontrolleret.



Intet signal til AD-omformeren.

– Få sensortilslutningen kontrolleret.



Nulkorrektion slettet.

– Foretag nulkorrektion.



Nulkorrektionen bør være højere end den tidligere værdi og højere end 25 eller værdien er 0.

– Foretag nulkorrektion.



Batterier i display og betjeningsenhed er tomme.

– Udskift batterier.



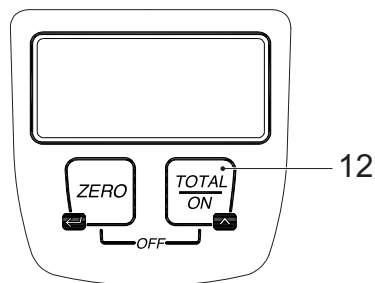
Blinkende symbol - hukommelsen er fuld (maksimal visning er 99,999 kg).

– Slet hukommelse.



4.6 Til- og frakobling

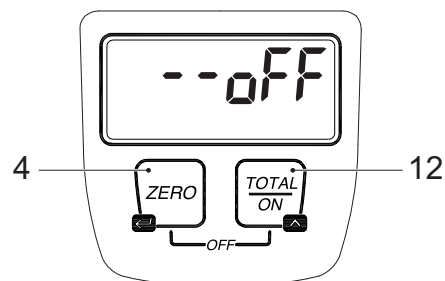
- Tilkobling: Tryk kortvarigt på tastefeltet (12).



- Frakobling: Tryk på tastefelt (4) og (12), og hold dem inde i 2 sekunder, mens vejeanordningen er tændt.



Display- og betjeningsenheden slukker automatisk efter 2 minutter, hvis der ikke er trykket på nogen knapper eller trucken ikke anvendes.

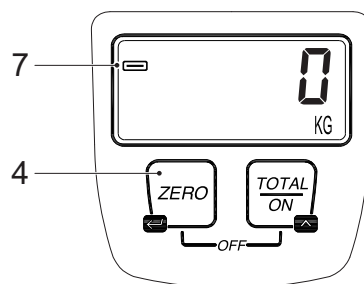


4.7 Nulpunktkorrektion



Lastoptagningsudstyret skal være ubelastet, trucken skal stå på et fast og plant underlag og må ikke generes af andre genstande.

- Sænk lastoptagningsudstyret.
- Tænd for display- og betjeningsenheden.
- Løft lastoptagningsudstyret til referencehøjden (7).
- Tryk på tastefeltet (4).



Vejeanordningen står nu på vejefunktion.

4.8 Vejning af lastenheder

- Ved alle former for vejning skal lastoptagningsudstyret løftes til referencehøjde (7, symbol på display) for at finde den korrekte vægt.

Tara

- Vejning af den tomme palle.
 - Udfør nulpunktskorrektion.
 - Tag en tom palle op, og løft den til referencehøjde (7).
- Displayet angiver vægten på den tomme palle (tara).

Netto

- Vejning af lasten uden pallens vægt.
 - Tryk kortvarigt på tastefeltet (4) for at stille displayenheden på "0" igen.
 - Læg lasten på pallen eller tag en allerede lastet palle op.
- Vægten på pallen medregnes ikke ved vejning af lasten. Displayet angiver vægten på lasten. Hvis en allerede vejet last ikke skal medregnes, kan displayet atter stilles på "0" med tastefeltet (4).

Brutto

- Vejning af lasten med pallens vægt.
 - Som beskrevet under "Tara". Efter visningen af vægten på den tomme palle, skal lasten lægges på pallen eller en allerede lastet palle tages op.

Opsummering af lastenheder

→ Vejning af enkelte lastenheder og visning af den samlede last.

- Find nettovægten for den første last.
- Tryk kortvarigt på tastefeltet (12).

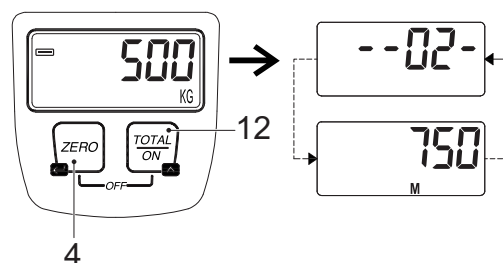
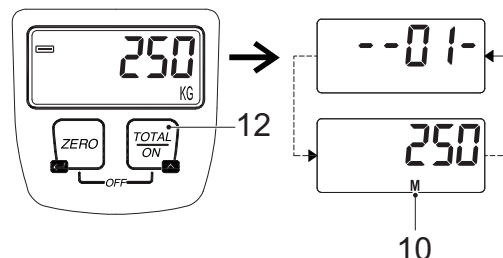
→ Displayet viser skiftevis vægten på lasten og nummeret på vejningen. På displayet vises der et "M" (10) for lagringen.

- Sæt palle nr. 2 på pallen.

→ Displayet angiver vægten på palle nr. 2.

- Tryk kortvarigt på tastefeltet (12) igen.

→ Displayet viser skiftevis den opsummerede vægt på lasten og nummeret på vejningen.



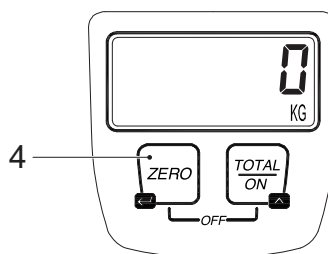
Lagring af opsummerede lastenheder

- Tryk på tastefeltet (4), og hold det inde i 3 sekunder.

Sletning af hukommelse

- Tryk kortvarigt på tastefeltet (4) igen.

→ Vejeanordningen vender tilbage til vejefunktionen. Displayet (10) til vejningen slukkes.



4.9 Udskiftning af batterier i betjenings- og displayenhed

Generelle batterioplysninger

Tag altid straks opbrugte batterier ud af trucken. Fjern batterier fra trucken, når trucken ikke skal bruges i længere tid. Batterierne kan løbe ud og beskadige trucken.

Rengør batteri- og truckkontakter, inden der lægges batterier i. Udskift altid alle batterier samtidigt. Vær opmærksom på korrekt polaritet, når der lægges batterier i.

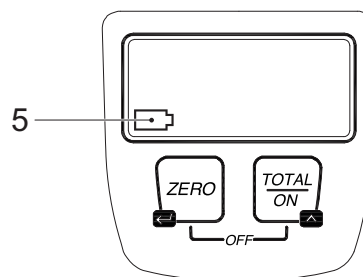
Monter kun batterier af samme type. Undlad at blande forskellige typer batterier samt nye og gamle batterier.

Udsæt ikke batterier for ekstreme forhold, læg dem ikke på radiatorer og udsæt dem ikke for direkte sol. Ellers er der øget risiko for at de løber ud.

Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder, når der er løbet batterisyre ud. Skyl straks de pågældende steder med rigelige mængder rent vand ved kontakt med syren, og søg straks læge.

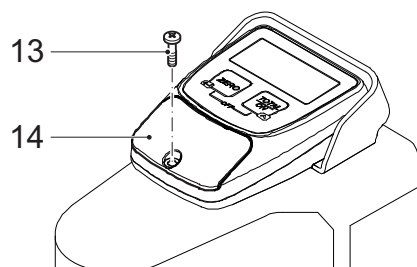
Batterier må ikke oplades eller reaktiveres på anden måde, pilles fra hinanden, kastes ind i ild eller kortsluttes.

- Hvis batterisymbolet (5) vises på displayet, er batterispændingen for lav og batterierne skal udskiftes.

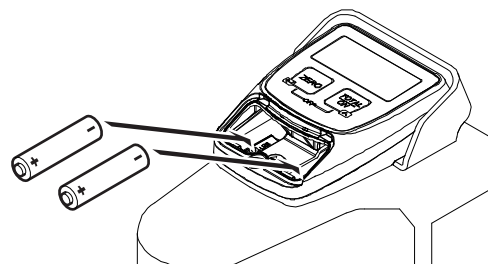


- Sluk vejeanordningen.

- Skru skruen (13) ud, og tag dækslet (14) af.



- Sæt to nye 1,5 V-batterier (type LR6/AA) i, som illustreret, sæt dækslet (14) på, og skru skruen (13) i.



4.10 Parkering af trucken i sikret tilstand



Parkér altid trucken i sikret tilstand.

Undlad at parkere trucken på skrånende steder, og sørg altid for at sænke lastgaflerne helt.

Ved transport på lastbil eller anhænger skal trucken af-/pålæsses på fagligt korrekt vis. Trucken skal fastspændes og sikres med kiler ved hjulene.

5 Afhjælpning af fejl

Dette kapitel skal gøre det muligt at lokalisere og afhjælpe simple fejl samt følger af fejlbetjening. Udfør de handlinger, der fremgår af tabellen i den nævnte rækkefølge for at indkredse fejlen.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Displayfelt på betjenings- og displayenhed er ulæseligt.	– Driftstemperatur under- eller overskredet. – Løs stikforbindelse eller kabelbrud. – Batterispænding for lav.	– Vær opmærksom på omgivelsestemperatur. – Underret evt. producentens serviceafdeling. – Udskift batterier.
Håndløftevognen opnår ikke maks. løftehøjde.	– For lidt olie i tanken	– Fyld olie på
Håndløftevognen løfter ikke.	– Ingen olie i tanken	– Fyld olie på
	– Forurennet olie	– Udskift olie
	– Luft i olien	– Udluft hydraulik
Håndløftevognen sænker ikke.	– Løftestemplet eller pumpen er deformeret på grund af overbelastning ved for tung eller ensidigt optaget last.	– Udskift løftestempel eller pumpe
	– Løftestempel rustet eller klemt fast, fordi gaffelarmene befinder sig i løftet position i længere tid.	– Parkér håndløftevognen i sænket position, når den ikke anvendes. Sørg for at smøre løftestemplet med fedt.
Utæthed	– Pakningen er slidt eller beskadiget.	– Monter ny pakning
	– Komponent er revnet.	
Håndløftevognen sænkes af sig selv.	– Forurennet olie medfører blokering af sænkeventilen.	– Udskift olie iht. bestemmelserne og rens sænkeventilen
	– Hydraulikaggregatet er delvist revnet eller knækket.	– Kontrollér og udskift den beskadigede komponent
	– Luft i olien	– Udluft hydraulik



Kontakt producentens serviceafdeling, hvis fejlen ikke kunne afhjælpes ved hjælp af de beskrevne "Afhjælpningstiltag", da den videre afhjælpning af fejl kun kan foretages af særligt uddannet og kvalificeret servicepersonale.

D Vedligeholdelse af trucken

1 Driftssikkerhed og miljøbeskyttelse



Enhver form for ændring af trucken - især sikkerhedsanordningerne - er forbudt. Der må under ingen omstændigheder ændres på truckens arbejdshastigheder.



Vores kvalitetskontrol gælder kun for originale reservedele. Sikker og pålidelig drift kan kun opnås ved anvendelse af reservedele fra producenten. Udtjente dele, brugte forbrugsstoffer osv. skal bortskaffes på korrekt vis iht. gældende miljøbestemmelser. Producentens olieservice står til disposition ved olieskift.

Udfør efter afsluttet eftersyns- og servicearbejde aktiviteterne beskrevet i afsnittet "Forny et idrifttagning".

2 Sikkerhedsforskrifter for vedligeholdelse

Personale til vedligeholdelsen: Serviceeftersyn og vedligeholdelse af truckene må kun udføres af sagkyndigt personale fra producenten. Producentens serviceorganisation har tilknyttet specialuddannede rejsemontører.

Løft og opklodsning: Anhugningsgrej til løft af trucken må kun anbringes på de steder, der er beregnet hertil. Ved opklodsning skal risikoen for, at trucken kan skride eller vælte, elimineres vha. egnede hjælpemidler (kiler, træklodser). Der må kun arbejdes under et løftet lastoptag, hvis dette er sikret med en tilstrækkeligt kraftig kæde.

Dæk: Dækkenes kvalitet har indflydelse på truckens stabilitet og køreegenskaber. Ved udskiftning af fabriksmonterede hjul/ruller må der udelukkende anvendes originale reservedele fra producenten, da typebladsdataene i modsat fald ikke kan overholdes.

3 Service og eftersyn

Grundig og sagkyndig service er en af de vigtigste forudsætninger for, at trucken kan arbejde sikkert. Forsømmes den regelmæssige service, kan det medføre svigt i truckens funktion samt udgøre en potentiel risiko for personale og drift.



For hver 4000 driftstimer, dog mindst hver 6. måned skal oliestanden kontrolleres (type: ISO VG32, viskositet 30cSt ved 40°C). Kapacitet: 0,4 liter.

Smør leddene hver måned med MoS2-holdig glidelak.

3.1 Forbrugsstoffer

Omgang med forbrugsstoffer: Forbrugsstoffer skal altid anvendes fagligt korrekt og i henhold til producentens anvisninger.



Usagkyndig omgang med forbrugsstoffer udgør fare for helbred, liv og miljø. Forbrugsstoffer skal opbevares i dertil indrettede beholdere. De kan være brændbare og må derfor ikke komme i kontakt med meget varme maskindele eller åben ild.

Skal de hældes om, må der udelukkende anvendes rene beholdere. Det er forbudt at blande stoffer af forskellig kvalitet. Der må kun afviges fra denne anvisning, hvis der i denne driftsanvisning udtrykkeligt opfordres til blanding.

Undgå at spilde. Spildt væske skal omgående fjernes med et egnet opsamlingsmiddel, hvorefter blandingen af stof og opsamlingsmiddel skal bortskaffes efter gældende regler.

4 Anvisninger vedr. serviceeftersyn

4.1 Forberedelse af trucken til service- og vedligeholdelsesarbejde

Træf alle nødvendige sikkerhedsforanstaltninger for at undgå ulykker under service- og vedligeholdelsesarbejdet.



Hvis håndløftevognen under reparations-/vedligeholdelsesarbejde lægges på siden, er der risiko for, at væskestrømmen til pumpen afbrydes. Inden fornyet ibrugtagning skal styrestangen flyttes op og ned flere gange, mens grebet står i positionen for "sænkning", for at pumpen igen skal begynde at suge.

4.2 Fornyet idrifttagning

Udfør følgende punkter, inden trucken tages i brug igen efter rengøring eller vedligeholdelsesarbejde:

- Smør trucken.
- Udluft hydrauliksystemet ved at pumpe håndløftevognen helt op.

5 Lovpligtigt eftersyn efter tidsinterval og usædvanlige hændelser



Der skal udføres sikkerhedskontrol iht. nationale forskrifter. Jungheinrich anbefaler kontrol iht. FEM 4.004 (Europæisk organisation for transportproducenter). Til brug for disse kontroller råder Jungheinrich over en særlig afdeling for sikkerhedsservice med hertil uddannede medarbejdere.

Trucken skal kontrolleres af en særligt kvalificeret person mindst én gang årligt (overhold nationale forskrifter) eller efter særlige hændelser. Denne kvalificerede person skal kunne give sin bedømmelse og vurdering uden at være påvirket af virksomhedsmæssige eller økonomiske hensyn, men udelukkende med baggrund i de sikkerhedsmæssige forhold. Vedkommende skal råde over tilstrækkeligt kendskab og erfaring til at kunne bedømme en trucks tilstand samt effektiviteten på sikkerhedsanordningerne efter de tekniske regler og principper for kontrol af truck.

Der skal i den forbindelse foretages komplet kontrol af truckens tekniske tilstand med henblik på forebyggelse af uheld. Desuden skal trucken undersøges grundigt for skader, der kan være forårsaget af evt. uhensigtsmæssig brug. Der skal udfærdiges en kontrolprotokol. Resultatet af kontrollen skal mindst gemmes helt frem til det 2. efterfølgende eftersyn.

Den driftsansvarlige skal sørge for, at evt. mangler udbedres omgående.



Som synligt bevis forsynes trucken efter afsluttet kontrol med en kontrolmærkat. Denne mærkat angiver måned og år for næste kontrol.

6 Endegyldig fjernelse fra driften, bortskaffelse



Den endelige og korrekte fjernelse fra driften samt bortskaffelse af trucken skal ske i overensstemmelse med de respektive gældende lovmæssige bestemmelser i anvendelseslandet. Vær især opmærksom på bestemmelser vedr. bortskaffelse af batteri og forbrugsstoffer samt elektronik og elektrisk anlæg.